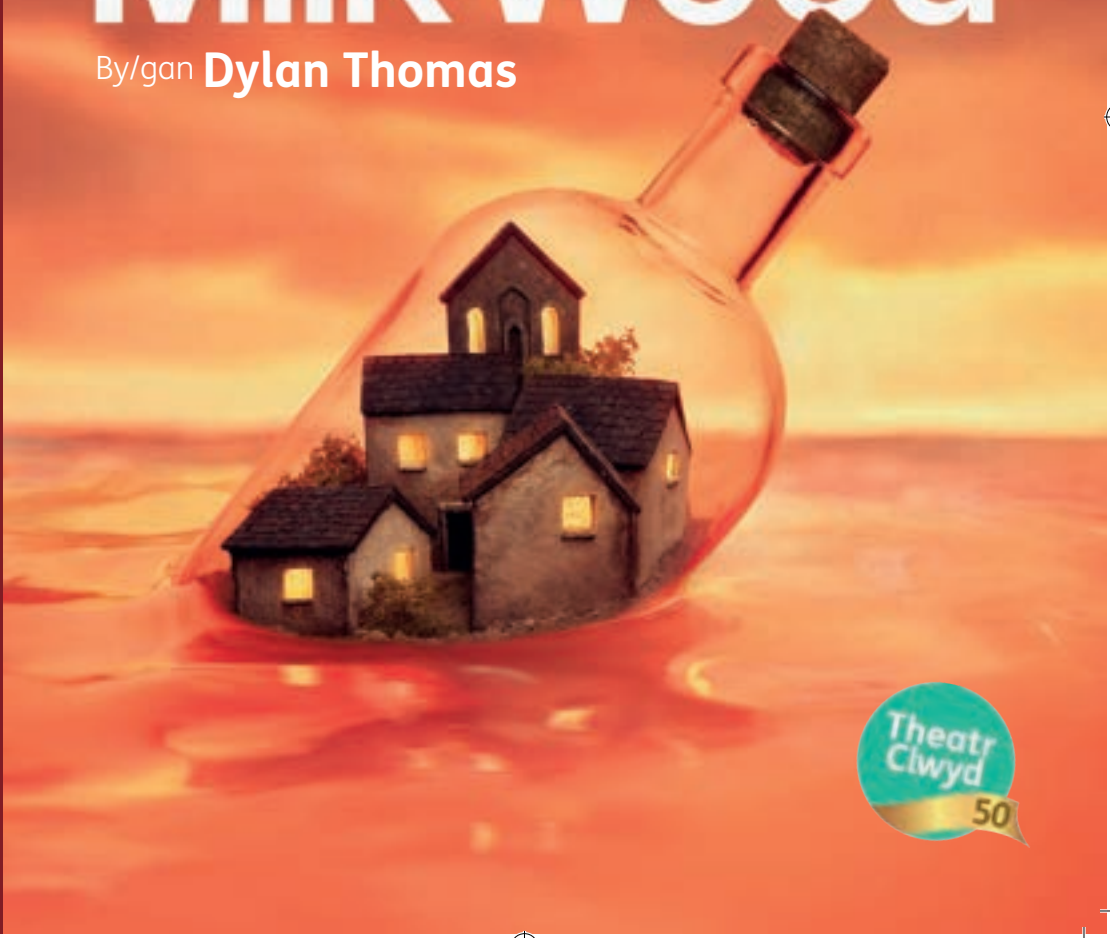
Theatr Clwyd

Rhaglen | Programme

Under Milk Wood

By/gan **Dylan Thomas**



Theatr Clwyd 50

Under Milk Wood Programme Spreads.indd 1 06/03/2026 12:47:10

© Dominique Shaw

ne beginning...

Cast

Jack Black / Cherry Owen / Dai Bread - **Adam Bassett**
Reverend Eli Jenkins / Butcher Beynon / Mr Ogmore / PC Atilla Rees - **Seán Carlsen**
Organ Morgan / Ocky Milkman / Willy Nilly / Nogood Boyo / Sinbad Sailors - **Jacob Coleman**
Gossamer Beynon / Mrs Pugh / Mrs Cherry Owen / Mrs Dai Bread 1 - **Amy Conachan**
Mae Rose Cottage / Rosie Probert / Bessy Bighead / Mrs Dai Bread 2 - **Mirain Fflur**
Mrs Willy Nilly / Gwennie - **Chandu Gopalakrishnan**
Mrs Ogmore Pritchard / Polly Garter - **Georgia Griffiths**
Myfanwy Price / Lily Smalls - **Izzi McCormack-John**
Mog Edwards / Evans the Death / Mr Pritchard / Mr Pugh / Lord Cut Glass - **Macsen McKay**
Waldo's Mum / Mrs Watkins / Mrs Organ Morgan / Mary Ann Sailors / Mrs Beynon - **Caroline Parker**
Captain Cat / Waldo / Utah Watkins - **Douglas Walker**

Creative Team | Tîm Creadigol

Writer | Awdur - **Dylan Thomas**
Director | Cyfarwyddwr - **Kate Wasserberg**
Set & Costume Designer | Dylunydd Set a Gwisgoedd - **Hayley Grindle**
Associate Director & Dramaturg | Cyfarwyddwr Cyswllt a Dramatwrg - **Katie Elin-Salt**
Movement Director | Cyfarwyddwr Symudiadau - **Laura Meaton**
BSL Director | Cyfarwyddwr IAP - **Adam Bassett**
Co-Lighting, Video & Creative Caption Designers | Cyd-ddylunwyr Goleuo, Fideo a Chapsiynau Creadigol - **Joshua Pharo** & **Sarah Readman (SR)**
Composer | Cyfansoddwr - **Oliver Vibrans**
Musical Director | Cyfarwyddwr Cerdd - **Lynwen Haf Roberts**
Sound Designer | Dylunydd Sain - **Liam Quinn**
Casting Director | Cyfarwyddwr Castio - **Jacob Sparrow**
Audio Description Consultant | Ymgynghorydd Disgrifiadau Sain - **Bridie Doyle-Roberts**
BSL Consultant | Ymgynghorydd Iaith Arwyddion Prydain - **Duffy**
Creative Captions Consultant | Ymgynghorydd Capsiynau Creadigol - **Ben Glover**
BSL Translator | Cyfieithydd IAP - **Helen Foulkes**
Assistant Director | Cyfarwyddwr Cynorthwyol - **Em Dulson**
Wellbeing Facilitator | Hwylusydd Llesiant - **Hester Evans**
Accent Coach | Hyfforddwr Llais - **Nia Lynn**

Production Team | Tîm Cynhyrchu

Production Manager | Rheolwr Cynhyrchu - **Suzy Somerville**
Company Stage Manager | Rheolwr Llwyfan y Cwmni - **Alec Reece**
Deputy Stage Manager | Dirprwy Reolwr Llwyfan - **Amber Chapell**
Assistant Stage Manager | Rheolwr Llwyfan Cynorthwyol - **Phoebe Storm**
Rehearsal Captions Operator | Gweithredydd Capsiynau Ymarfer - **Erica Gilchrist**

Touring Technical Team | Tîm Technegol y Daith

Head of Sound | Pennaeth Sain - **Matthew Bugg**
Wardrobe Manager | Rheolwr Gwisgoedd - **Josephine Lewis**
Touring Technical Manager | Rheolwr Technegol y Daith - **Garrin Clarke**
Production Carpenter | Saer Cynhyrchu - **Dave Skelly**
Relighter & Production Electrician | Trydanwr Aildanio a Chynhyrchu - **Tom Barrett**
Video System Design | Cynllunydd System Fideo - **Alex Ramsden**
Video Engineer | Peiriannydd Fideo - **Grace Priest**
Touring Video Engineer | Peiriannydd Fideo Teithiol - **Lucy Rodgers**
WHAM Supervisor | Goruchwylydd WHAM - **Lindy Davies**
Caption Operator | Gweithredydd Capsiwn - **Freya Ellis**
Technical Assistant | Cynorthwy-ydd Technegol - **Josh Cowan**

BSL Interpreting Team | Tîm Dehongli IAP

Faye Alvi, Russ Andrews, Stacey P Green, Rachel Green, Karl Llorca,
Caroline Richardson, Tracie Redshaw, Pierce Starre
Sara Venables, Gabrielle Wharton, Hannah Wilson

Musicians | Cerddorion

Cello | Sielo - **Awen Blandford**
Double Bass & Violin | Bas dwbwl a feiolin - **George Burrage**
Cittern | Sitern - **Seamus Cowan**
Guitar | Gitâr - **Stuart McCallum**
Guitar, Banjo and Mandolin | Gitâr, Banjo a Mandolin - **Jim Richardson**
Euphonium | Ewffoniwm - **Owain Roberts**
Guitar and Whistles | Gitâr a Chwiban - **Carmel Smickersgill**

R&D Contributors | Cyfranwyr Ymchwil a Datblygu

Marc Benga, David Bower, Safyan Iqbal, Lowri Izzard, Mared Jarman, Karina Jones, Jason Kajdi, Harriet Latham

Production Trainees | Hyfforddeion Cynhyrchu

Craidd Trainee: Set & Costume | Hyfforddai Craidd: Set a Gwisgoedd - **Abi Stushnoff**
Craidd Trainee: Lighting & Video | Hyfforddai Craidd: Goleuo a Fideo - **Jay Davies**

Thanks to | Diolch i

Artwork by/Gwaith celf gan Rebecca Pitt | Thank you to/Diolch i Stage Sound Services, SLX, Telgwen, Jane Gordon, Helen Mortimer, JAG Props, Reset Scenery, J&C Joel and MediaCo, Hannah Davies, Steve Eccleson, Richard McCabe & Neil Powell | Many thanks to the talented and hard-working Theatr Clwyd team, without whom this production would not have been realised/ Diolch yn fawr i dîm talentog a gweithgar Theatr Clwyd, hebddynt ni fyddai'r cynhyrchiad hwn wedi'i wireddu.

craidd

Pontio | ROYAL WELSH COLLEGE OF MUSIC & DRAMA COLEG BRENHINOL CERDD A DRAMA CYMRU | SHERMAN THEATR + THEATRE

Theatr Clwyd | THEATR TORCH THEATRE

Craidd brings together five Welsh organisations - Theatr Clwyd, Sherman Theatre, Pontio Arts, The Torch Theatre, and the Royal Welsh College of Music & Drama, in a shared commitment to change.

At its heart, Craidd works alongside Deaf, disabled and neurodivergent people to improve representation across Wales, both on stage and behind the scenes. The collaboration also supports positive, lasting change within the partner organisations and across the wider theatre sector.

The name Craidd, meaning "core" in Welsh, reflects the partnership's belief that inclusive practice should sit at the centre of all theatre-making.

Under Milk Wood represents an important milestone for Craidd. It is our statement of intent that will lead the way for inclusive productions throughout Wales.

Together we will create theatre that is imagined, developed and delivered with access built in from the very beginning – guided at every stage by Deaf, disabled and neurodivergent artists.

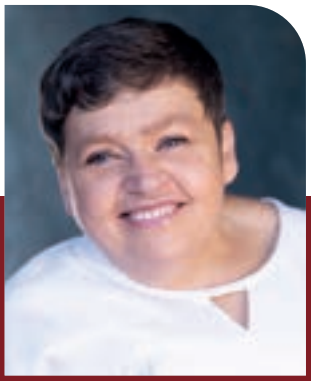
Mae Craidd yn dod â phum sefydliad o Gymru at ei gilydd - Theatr Clwyd, Theatr y Sherman, Celfyddydau Pontio, Theatr y Torch, a Choleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru, gydag ymrwymiad cyffredin i newid.

Wrth ei wraidd, mae Craidd yn gweithio ochr yn ochr â phobl Fyddar, anabl a niwroamrywiol i wella cynrychiolaeth ledled Cymru, ar y llwyfan a'r tu ôl i'r llenni. Mae'r cydweithrediad hefyd yn cefnogi newid cadarnhaol, parhaol o fewn y sefydliadau partner ac ar draws y sector theatr ehangach.

Mae'r enw Craidd yn adlewyrchu cred y bartneriaeth y dylai ymarfer cynhwysol fod wrth wraidd yr holl waith creu mewn theatr.

Mae Under Milk Wood yn cynrychioli carreg filltir bwysig i Craidd. Dyma ein datganiad o fwriad ni a fydd yn arwain y ffordd ar gyfer cynyrchiadau cynhwysol ledled Cymru.

Gyda'n gilydd byddwn yn creu theatr sy'n cael ei dychmygu, ei datblygu a'i chyflwyno gyda mynediad wedi'i gynnwys o'r dechrau un – yn cael ei harwain ym mhob cam gan artistiaid Byddar, anabl a niwroamrywiol.



If you have any questions about the work of Craidd please contact Director for Change, **Sara Beer:**

Os oes gennych chi unrhyw gwestiynau am waith Craidd cysylltwch â'r Cyfarwyddwr dros Newid, **Sara Beer:**

Sara.Beer@craidd.cymru

Dreamer.
Drifter.
Poet.
Rogue.

Breuddwydiwr.
Crwydryn.
Bardd.
Adyn.

Dylan Thomas made words dance, sing, and occasionally stumble with a mischievous grin. Born in Wales in 1914, his writing is rich, sticky, and impossible to resist.

Under Milk Wood is a hilarious, occasionally naughty and slightly spooky peek into the lives of the small Welsh seaside town of Llareggub (say it backwards...). Each character, from the town gossips to the lovesick dreamers, feel like they've escaped his vivid daydream.

The play is rhythmic and lyrical, exposing the dreams, the lies and the secret wishes of a town where everyone is as colorful, strange, and delightful as Thomas was himself.

Fe lwyddodd **Dylan Thomas** i wneud i eiriau ddawnsio, canu ac, weithiau, baglu gyda gwên ddireidus. Wedi'i eni yng Nghymru yn 1914, mae ei ysgrifennu'n gyfoethog, yn gymhleth, ac yn amhosibl ei wrthsefyll.

Mae ***Under Milk Wood*** yn gipolwg hynod ddoniol, drygionus ar adegau, a fymryn yn frawychus ar fywydau pobl y dref glan môr fechan yng Nghymru, Llareggub (dywedwch y gair am yn ôl...). Mae pob cymeriad, o helwyr clecs y dref i'r breuddwydwyr sy'n dyheu am gariad, yn teimlo fel eu bod nhw wedi dianc o'i synfyfyrio byw.

Mae'r ddrama'n rhythmig ac yn delynegol, gan ddatgelu breuddwydion, celwyddau a dymuniadau cyfrinachol tref lle mae pawb mor lliwgar, rhyfedd a hyfryd ag yr oedd Thomas ei hun.

Meet the cast | Cyfarfod Y Cast

Adam Bassett

Jack Black | Cherry Owen | Dai Bread | Foxy

Theatre credits include: *Macbeth* (Leeds Playhouse); *Night Shift* (Zoo Co. / Stanley Arts Centre); *Robin Hood and the Major Oak* (Derby Theatre); *A Christmas Carol* (Hull Truck); *4.48 Psychosis* (Deafinitely Theatre); *Up 'n' Under* (Fingersmiths); *A Midsummer Night's Dream*, and *Love's Labour's Lost* (Shakespeare's Globe/Deafinitely Theatre).

TV credits include: *Hullraisers S2* (Fable Pictures/Channel 4); *Moving On* (LA Productions/BBC One); *Deaf Funny,* The world's first deaf sitcom *Small World and Four Deaf Yorkshiremen Go To Blackpool* (BSLBT).

Adam can be seen as Patrick in '*Retreat*' (The Fold/104 Films, supported by BFI & BBC Film) directed by Ted Evans, and billed as the "world's first deaf thriller" - which will have its world premiere at the Toronto International Film Festival in September.

Rehearsals / Ymarferion | Mark Carline

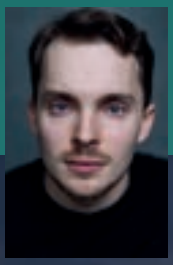
Seán Carlsen

Reverend Eli Jenkins | Butcher Beynon | Mr Ogmore | PC Atilla Rees

Theatre work includes: *Celebrated Virgins, An Enemy of the People* (Theatr Clwyd), *Dust* (national tour), *Tales of the Country* (Pentabus Theatre), *Twelfth Night, Cymbeline, The Merry Wives of Windsor* (Ludlow Festival Theatre), *20,000 Leagues Under the Sea* (Watermill Theatre), *Blue Remembered Hills* (Cheltenham Everyman/Laughing Orange), *Sons & Lovers* (national tour), *The Picture of Dorian Gray* (national tour) and *Saturday Night Forever* (Made in Wales/CF1).

TV credits includes: *The Other Bennett Sister* (Bad Wolf/BBC1), *Mudtown* (BBCiplayer/S4C), *All Creatures Great and Small* (Channel 5), *A Mother's Love* (Channel 4), *Stella* (Sky1), *Skins* (E4), *Doctor Who* (BBC), *Torchwood* (BBC), *Manhunt* (ITV), *Y Palmant Aur* (S4C).

Film credits include: *Never Never Never, The Cleansing, Boudica - Rise of the Warrior Queen, Shine & Darklands.*

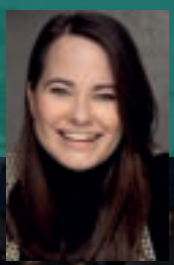


Jacob Coleman

Organ Morgan | Ocky Milkman | Willy Nilly | Nogood Boyo | Sinbad Sailors

Training: The Guildhall School of Music and Drama, graduating in 2017. Previous acting work includes: *Nye* (National Theatre); *The Gunpowder Plot* and *The War of the Worlds Immersive Experience* (Layered Reality), *Curious Incident of the Dog in the Nighttime 2021/2022 UK Tour* (National Theatre), *Candlelit Romeo and Juliet* (Bart Lee Theatre); *'Alcotraz', 'Moonshine Saloon' & 'Pirates of the Hidden Spirit'* (Inventive Productions), *Windows* (Finborough Theatre); *Doctors* (BBC); *The Mowing Devil* (Short Film); *Bad Lads* (Graeae).

Jacob is also a trained practitioner for the award winning theatre company, Frantic Assembly.



Amy Conachan

Gossamer Beynon | Mrs Pugh | Mrs Cherry Owen | Mrs Dai Bread 1

Theatre credits include: *The Glass Menagerie* (Dundee Rep), *Treasure Island* (Royal Lyceum) *Wendy Hoose* (Birds of Paradise, Random Accomplice), *Skeleton Wumman* (A Play, A Pie, and a Pint), *Blood Wedding* (Graeae), *Oliver Twist* (Leeds Playhouse, Ramps in the Moon), *Orphans* (National Theatre of Scotland), *The Time Machine* (Jordan and Skinner), *Henry I* (Rabble Theatre), *Aladdin, Maw Goose* (Macrobert Arts Centre).

TV credits include: *Fear, Only Child, The Chief, Crime, Karen Pirie, Grace, The Capture, Hollyoaks.*

Amy is a graduate of the Royal Conservatoire of Scotland. She has also been seen presenting for STV on *What's On Scotland.*

Mirain Fflur

Mae Rose Cottage | Rosie Probert | Bessy Bighead | Mrs Dai Bread 2

Theatre includes: *Olion, Mwgsi* (Frân Wen); T*aigh, Tŷ, Teach* (Theatr Gu Léor, Bara Caws) *The Father, Adar Papur* (Theatr Cymru): *Kidstown* (National Theatre Wales); *Making Space* (Dundee Rep), *Cysgu'n Brysur* (Theatr Arad Goch).

Screen includes: *Bariau, Rownd a Rownd* (Rondo Media); *Galwad* (National Theatre Wales/Sky Arts); *Cer i Greu* (Cwmni Da); *Pigo Dy Drwyn* (Boom Plant Cymru).

Radio includes: *Voices of the Sea, Yr Arwisgo* (BBC Radio Wales).

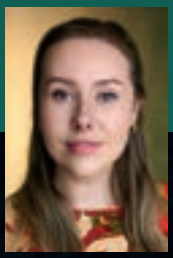
Beyond her work as a solo artist, Mirain is driven to make accessible, immersive theatre.

Chandu Gopalakrishnan

Mrs Willy Nilly | Gwennie

Chandu is an actor and qualified BSL-English interpreter. With experience across a wide range of different domains, Chandu works primarily in theatre and the arts. **Notable performance interpreting credits include:** *High Times and Dirty Monsters* (Liverpool Everyman and 20 Stories High), *Paradis Files* (Graeae and BBC Concert Orchestra), *10 Nights* (The Bush Theatre), *Anchored in Air* (Head over Wheels at Brighton Fringe), *Deva* (Pagrav Dance Company) and *Peaky Blinders: Rambert's The Redemption of Thomas Shelby.*

Chandu is fluent in Tamil and Deafblind Tactile Sign Language. She is also a writer and currently developing her first feature film. Recently she was an executive producer on a short film called '*Tell Your Face*' by Olivia D'Lima.



Georgia Griffiths

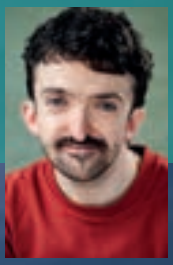
Mrs Ogmore Pritchard | Polly Garter

Georgia has previously worked with Theatr Clwyd on a trio of projects, *Justice in a Day, Community Justice* and *Junior Justice*, touring local communities across North Wales.

Theatre work includes: *Justice is Served* (BarddGriot Productions) *Granton Street,* and *White Collar* (Swansea Grand Theatre), *Strangers and Brothers* (Theatr na nÓg).

Screen work includes: Award-winning feature film *Same but Different* (Afan Arts), *Tin Dancing Shoes* (BBC Wales). Georgia wrote and starred in online comedy sketches for the BBC and has appeared in a variety of commercial campaigns.

Other credits include: *The Forgotten Conscript* (Jays Productions), *Alan* (The Bad Film Club), *Murder on the Gwili Express* (Fluellen Theatre Co), *The Power of Words* (Theatr na nÓg).

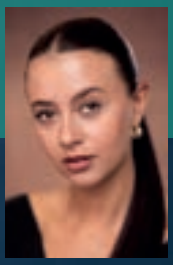


Macsen McKay

Mog Edwards | Evans the Death | Mr Pritchard | Mr Pugh | Lord Cut Glass

Macsen McKay is a bilingual, disabled actor and theatre-maker from and based in Cardiff. He has worked with companies such as Taking Flight, Theatr Cymru, The Llanarth Group, and Told By An Idiot. Macsen is also a co-founder of the disabled and neurodivergent led theatre collective, Same Hat Theatre.

Macsen would like to dedicate his performances to his friend, Ioan Powell. A poet and a brother who truly believed in the power of words.



Izzi McCormack-John

Myfanwy Price | Lily Smalls

Izzi McCormack-John is a theatre actor from South Wales.

Her credits include: *Hot Chicks* by Rebecca Jade Hammond directed by Hannah Noone (Sherman Theatre & Grand Ambition), *Ring Ring* directed by Dave Bond, *Love Steals us from Loneliness* by Gary Owen (Theatr Bont), *Animal Farm* (Theatre Peckham).

Caroline Parker

Waldo's Mum | Mrs Watkins | Mrs Organ Morgan | Mary Ann Sailors | Mrs Beynon

Acting theatre credits include: Nottingham Playhouse *Jack and the Beanstalk* role Fairy Godmother. Derby Theatre *The 3 Billy Goats Gruff*, and *Alice in Wonderland*, *Shakespeare's Richard III* (Liverpool Playhouse/Rose Theatre Kingston). *Much Ado about Nothing* (Ramps on the Moon), *Oliver Twist* (Ramps on the Moon).

TV and Film appearances include: *Where The Light Gets In* (Lumo and Drummer TV). *Moving On* (BBC), *Doctors* (BBC), *Murphy's Law* (BBC), *Stuart a Life Backwards* (BBC/HBO), *If I Don't Lose, I Will Lose* (BSLTV Zone) for which she won 3 Best Actress Awards.

Douglas Walker

Captain Cat | Waldo | Utah Watkins

Douglas is an actor, writer and comedian.

He has written and performed a trilogy of solo sketch shows (*Möglich, Komischer*, and *Zuschauer*), and two comic plays, *2018's Of Christmas Past*, and 2023's *My Father's Nose*.

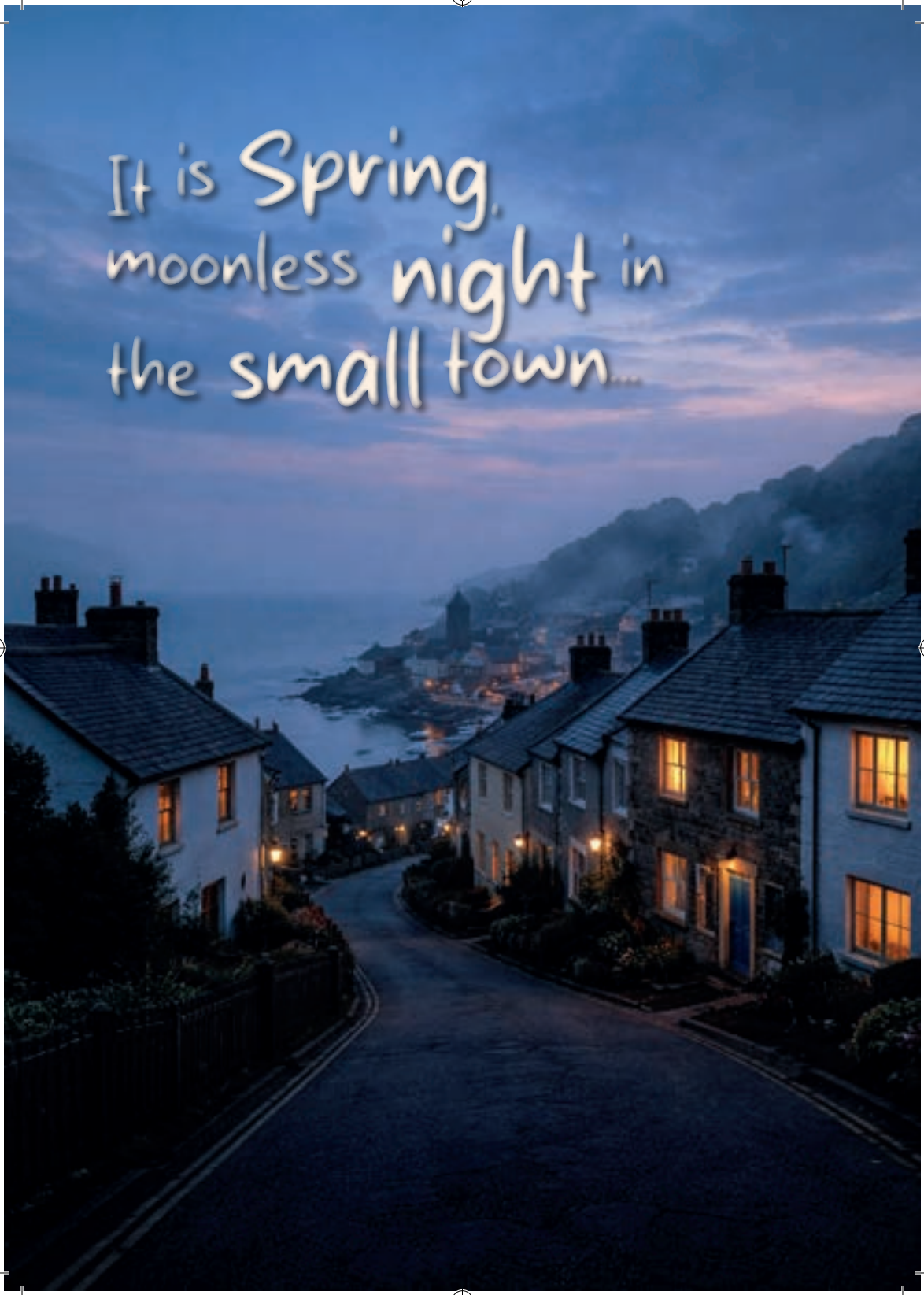
His theatre credits include: *The Visit* (National Theatre), *Sherlock in Homes* (Royal and Derngate) and *Half Light* (The Place & Arnolfini).

He is a member of improvised comedy troupes *Racing Minds* (Aaaand Now For Something Completely Improvised), and *Degrees of Error* (Murder She Didn't Write) with whom he has recently been touring the UK.

If you would like to access cast info in **BSL** or **Audio** formats, please scan the QR code below or visit:

theatrclwyd.com/event/under-milk-wood

Os hoffech chi gael mynediad at wybodaeth am y cast mewn fformatau **Iaith Arwyddion Prydain** neu **Sain**, sganiwch y cod QR isod neu ewch i:


It is Spring,
moonless night in
the small town...

Show Company | Cwmni Y Sioe

Creative Team | Tîm Creadigol

Kate Wasserberg
Director / Cyfarwyddwr

Kate Wasserberg is the Artistic Director of Theatr Clwyd.

Recent work in theatre includes: *Boys from the Blackstuff* (National Theatre, Garrick Theatre, Liverpool Royal Court and touring).

Kate was the Associate Director of Theatr Clwyd from 2008-2013.

For Theatr Clwyd Kate has directed: *Tick, Tick... BOOM!, The Rise and Fall of Little Voice, Insignificance, All My Sons, Aristocrats, Salt, Root and Roe, Glengarry Glen Ross, Roots, Gaslight, Dancing at Lughnasa, Last Christmas* (also Traverse Theatre, Soho Theatre, Sherman Cymru and touring), *Pieces* (also Brits Off Broadway, New York), *The Glass Menagerie* and *A History of Falling Things* (also Sherman Cymru).

As the Artistic Director of Out of Joint, Kate directed *Alice in Wonderland, The Glee Club, Close Quarters* and *Rita, Sue and Bob, Too.*

As the founding Artistic Director of The Other Room in Cardiff she directed *Blasted* (Wales Theatre Award for Best Director), *The Dying of Today* (Wales Theatre Award for Best Production), *Play/Silence, Sand* and *Seanmhair.*

Katie-Elin Salt
Associate Director & Dramaturg / Cyfarwyddwr Cyswllt a Dramatwrg

Acting Training: Royal Welsh College of Music and Drama.

Writing training: Royal Court, Soho Theatre, BBC Voices, Channel 4 screenwriters, Theatr Clwyd writer in residence scheme.

Previous acting credits for Theatr Clwyd include: *Jack and the Beanstalk, Seasons Greetings, Under Milk Wood, Educating Rita, As You Like It.*

Writing Credits include: *Celebrated Virgins* (Theatr Clwyd), *Sprinkles* (Dirty Protest/The Other Room), *Hansel and Gretel* (Sherman Theatre), *Little Red riding hood* (Sherman Theatre), *Splinter* (Chippy Lane), *Galwad* (Sky Arts).

Katie is a current associate artist of Pentabus theatre. She is also artistic director and co-founder of Oshi's World theatre company - Wales' first theatre company making sensory theatre with and for people with profound and multiple learning disabilities (PMLD) www.oshisworld.org

Adam Bassett
BSL Director / Cyfarwyddwr IAP

Associate Director: *Oliver Twist* (Ramps on the Moon / Leeds Playhouse).

Creative BSL Consultant: *Snowmen* (Herd Theatre), *Macbeth* (RSC), *The Real & Imagined History of the Elephant Man* (Nottingham Playhouse), *Julius Caesar* (RSC), *A Midsummer Night's Dream* (Shakespeare North Playhouse), *Dare Master* (CITV), *A Christmas Carol* (Leeds Playhouse), *Susanna* (Opera North), *The Son & the Sea* (BBC Film), and *See Hear* (BBC).

BSL Coach: *Antony & Cleopatra* (Shakespeare's Globe)

Visual Vernacular performances include Sign Festival (Bristol), Deaf Sports Personality of the Year 2024 (Glasgow), and Opera North (Leeds).

Laura Meaton

Movement Director /
Cyfarwyddwr Symudiadau

Training: Royal Central School of Speech and Drama

Recent credits include: *Odyssey'84* (Sherman Theatre), *Iphigenia Yn Sblot* (Sherman Theatre), *you,me&the rest of the world* (Workshop at Leeds Conservatoire & Masquerade Theatre Malta), *Periodicals* (Sherman Theatre) *Quality of Life is Not a Measurable Outcome* (Watford Palace Theatre & Roundhouse London).

Associate Movement Director:
Icarus (Unicorn Theatre)

Laura would also like to extend her thanks to The PappyShow and Rhyality School of Dance.

Hayley Grindle

Set & Costume Designer / Dylunydd Set a Gwisgoedd

Hayley is the Associate Artist with Sherman Cymru.

Theatre credits include: *Our Town* (Welsh National Theatre / Rose Kingston), *Snake In The Grass* (Theatr Clwyd), *How to Win Against History* (Bristol Old Vic), *Animal Farm* (Theatre Royal Stratford East, Leeds Playhouse, Nottingham Playhouse), *Princess Essex* (Shakespeare's Globe), *Constellations* (Theatr Clwyd), *Unbelievable* (West End), *Romeo and Julie* (Sherman Cymru, National Theatre), *The Boy with Two Hearts* (Wales Millenium Centre & National Theatre), *Iphigenia in Splott* (Lyric Hammersmith, Sherman Cymru, Edinburgh, National Theatre, 59E59 New York), *Tales of The Brothers Grimm* (Sherman Cymru), *Macbeth, Hamlet, Road* (Leeds Playhouse), *Oliver Twist* (Leeds Playhouse, Ramps on the Moon) and *A Christmas Carol* (Leeds Playhouse).

Joshua Pharo

Co-Lighting & Video Caption Designer /
Cyd-Ddylunydd Goleuo a Chapsiynydd Fideo

Brighter Still (Bradford City of Culture); *Kenrex* (Other Palace/Southwark Playhouse/Sheffield Theatre/NYC); *It Walks Around The House At Night* (UK Tour); *Measure for Measure* (RSC); *Noughts & Crosses* (Open Air Theatre, Regents Park),*The House Party, A Raisin in the Sun* (Headlong/UK Tour); *The Nutcracker* (Polka); *Stranger Beasts, I Am Kevin* (Wildworks); *The Hot Wing King, The Odyssey Episode 5, Jekyll & Hide* (National Theatre); *Crave, random/generations* (Chichester Festival Theatre); *The Human Body, Love and Other Acts of Violence* (Donmar Warehouse); *Untitled F*ck M*ss S**gon Play* (Royal Exchange Theatre/Young Vic/Manchester International Festival/Headlong).

Sarah Readman (SR)

Co-Lighting & Video Caption Designer /
Cyd-Ddylunydd Goleuo Fideo a Chapsiynau Creadigol

As Lighting Designer:
Lander 23 (Punchdrunk); *The Glass Menagerie* (Yard Theatre); *Sweet Dreams* (Marshmallow Laser Feast and Factory International); *The Trials and Passions of Unfamous Women* (Clean Break, Lift Festival and Brixton House)

As Creative Captioner/ Video Designer:
Exxy (Dan Daw Creative Projects); *Odd and the Frost Giants* (Unicorn Theatre); *Nowhere* (Fuel Theatre); *The Nova Effect* (20 Stories High); *Antony and Cleopatra* (co-design with Ben Glover) and *The Duchess of Malfi* (Shakespeare's Globe); *Driftwood* (Pentabus and ThickSkin); *Watch on the Rhine* (Donmar); *A Dead Body in Taos* (Bristol Old Vic and Fuel Theatre); *The Solid Life of Sugar Water* (Orange Tree Theatre).

Oliver Vibrans
Composer / Cyfansoddwr

Oliver Vibrans is an Ivor Novello award winning Composer, Producer and Sound Designer based in the UK. Oliver has composed music for the concert hall, theatre, film and radio. Work includes, *Symbiosis* for Paraorchestra and *The Breath* with music orchestrated by Oliver Vibrans, BBC Proms 2025, *The Virtuous Circle* for BBC Proms 2024, *Trip the Light Fantastic* at Bristol Beacon, *Three Sisters Burnt at the Stake* for Shakespeare's Globe, *The Walrus has a Right to Adventure* at Liverpool Everyman, *Romeo and Juliet* for Shakespeare North Playhouse, *Duet for One, The Solid Life of Sugar Water* for The Orange Tree, Richmond.

Lynwen Haf Roberts
Musical Director / Cyfarwyddwr Cerddorol

Lynwen is a Welsh, multi-disciplinary creative who's worked extensively as a Musical Director, Composer and Actor-Musician across Wales and beyond. She was selected as a mentee of the inaugural Musical Directors Mentorship Scheme in 2021, spending 9 months being mentored by West End Musical Director, Mark Collins.

Musical Direction credits include: *Ceridwen* (Y Cwmni), *Peter Pan, Hansel &/a Gretel* (Sherman Theatre), *Golygfeydd o'r Pla Du* (Theatrau Sir Gâr).

Composition credits include: *Ceridwen* (Y Cwmni), *Hansel &/a Gretel* (Sherman Theatre), *Golygfeydd o'r Pla Du* (Theatrau Sir Gâr), *Celebrated Virgins* (Theatr Clwyd), *Barry Harden – Facebook Troll!* (Academi Leeway), *Santa's Caravan* (North Wales Superkids).

Liam Quinn
Sound Designer / Dylunydd Sain

Liam Quinn is a critically acclaimed composer, producer, and sound designer with over a decade of experience in TV, theatre, and games. His work has been commissioned by the BBC, English National Ballet, Ford, Ubisoft, and across prestigious venues like the Roundhouse and Jacksons Lane. Theatre Shows include *Christmas Comes To Moominvalley* and *Pinoochio*, TV includes *BBC Olympic coverage* and *The Traitors*, and Game trailers for the *Life Is Strange* franchise and *Pokémon*. Liam also performs live electronics with Paraorchestra and creates sound and light installations for festivals.

Em Dulson
Assistant Director / Cyfarwyddwr Cynorthwyol

Em Dulson is an early-career director and theatre maker from North Wales, passionate about creating imaginative and accessible theatre that connects with local communities. Em trained at Leeds Conservatoire and further developed her practice through the Creative Stages programme with Papertrail and the Royal Welsh College of Music & Drama. She took part in the Insight Directors Programme at Theatr Clwyd and was recently the Assistant Director on *The Red Rogue of Bala.*

Jacob Sparrow
Casting Director / Cyfarwyddwr Castio

Jacob is a freelance casting director, having previously worked in the NT Casting Department from 2015 to 2019, and as interim Head of Casting for Sydney Theatre Company in 2024. Selected Theatre includes: *Care, Girl in the Machine* (Young Vic), *Lord of the Flies, Marie and Rosetta, Choir* (Chichester Festival Theatre), Here There are Blueberries, Burn It Down, The Big Life (Theatre Royal Stratford East), Noughts and Crosses, Once On This Island, Carousel, Our Town (Regents Park), Consumed (Traverse), Twelfth Night (Theatr Clwyd), Hadestown (Lyric Theatre), Backstairs Billy (Duke of York's), The Confessions (Europe + National Theatre).

Production Team | Tîm Cynhyrchu

Suzy Somerville
Production Manager / Rheolwr Cynhyrchu

Suzy has previously run the production departments at Assembly Festival, New Vic Theatre and Birmingham Rep before returning to the world of freelance production management to allow her to spend more time with her dog and on her bike!

Production management credits include: *Romeo & Juliet* (Liverpool Everyman) *Sherlock Holmes* and the *12 Days of Christmas* (Birmingham Rep), *The Snowman* (Birmingham Rep & West End), *Ridiculusmus* (Multiple UK Tours), *The Hypocrite* (Hull Truck & RSC), *Pulverised* (Arcola and York Theatre Royal), *Odyssey* by Paper Cinema (International Tour), *Fabric* (UK Tour), *Mies Julie* (Riverside Studios).

Alec Reece
Company Stage Manager / Rheolwr Llwyfan y Cwmni

Alec studied Drama at Aberystwyth University.

Productions at Theatr Clwyd: *Cinderella, Mother Goose, Kill Thy Neighbour, Truth/Dare, Beauty & the Beast, Curtain Up, Jack & the Beanstalk, Dick Whittington* and *Sleeping Beauty.*

Other work includes: *Gwen y Witch* (Mewn Cymeriad) *The Parent Agency* (Storyhouse), *Brassed Off* (Theatre By The Lake), *Romeo & Juliet* (Royal Exchange Theatre), *Spring and Port Wine, Blonde Bombshells* (Octagon Theatre, Bolton), *The Syrian Baker* (Farnham Maltings), *Red Ellen* (Northern Stage), *Our Country's Good* (Ramps on the Moon), *Splish Splash* (Oily Cart), *Once* (New Wolsey), *All My Sons* (Rose Theatre Kingston).

Amber Chapell
Deputy Stage Manager / Dirprwy Reolwr Llwyfan

Pavilion, Uncle Vanya, Cinderella (Theatr Clwyd).

Other Theatre work includes: *Deaf Republic* (Royal Court), *The Da Vinci Code* (Salisbury Playhouse), *Antony & Cleopatra, The Duchess of Malfi* (Shakespeare's Globe), *Bonfire* (Touring), *The Real and Imagined History of the Elephant Man* (Nottingham Playhouse), *Bloody Elle- A Gig Musical* (SOHO Theatre/ Traverse Theatre/Royal Exchange Theatre), *Happy Meal* (Australian Tour/Brixton House), *No Pay? No Way!, Let The Right One In* (Royal Exchange Theatre), *The Climbers* (Theatre By The Lake), *Oliver Twist* (Leeds Playhouse), and *Rita Sue and Bob Too* (Touring).

Phoebe Storm
Assistant Stage Manager / Rheolwr Llwyfan Cynorthwyol

Phoebe is a freelance Stage Manager from North Wales who studied at Guildford School of Acting.

Production credits include: *The Red Rogue of Bala* (Theatr Clwyd), *Bat out of Hell* (UK Tour - MPSI Productions), *The Whitby Rebels* (Stephen Joseph Theatre), *Peter Pan* (Imagine Theatre), *Constellations* (Theatr Clwyd), *Beauty and the Beast* (Imagine Theatre), *A Proper Ordinary Miracle* (National Theatre Wales), *Henry Viii* (Shakespeare Globe).

Scan to find out more | **Sganiwch** i gael gwybod mwy

Our Company
About Theatr Clwyd

Theatr Clwyd is one of the UK's biggest theatres with a company of over 200 people.

We're a producing theatre - we make shows at our home in Flintshire, creating magic from the initial idea to the final production. Our theatre making team includes set builders, lighting and sound technicians, costume makers, scenic artists, producers and production managers. The shows we create win awards and tour nationally.

But we're more than a theatre. Our Creative Engagement and Music teams deliver workshops and music lessons around Flintshire and North Wales. We support the development of theatre-makers across Wales through Stiwdio Clwyd. We've a cinema, shop and a restaurant in partnership with Bryn Williams.

We also operate Wrexham's William Aston Hall and Wrexham Comedy Festival.

If you'd like to find out more about our amazing and dedicated team visit:

theatrclwyd.com/our-company

Ein Cwmni
Am Theatr Clwyd

Mae Theatr Clwyd yn un o theatrau mwyaf y DU gyda chwmni o fwy na 200 o bobl.

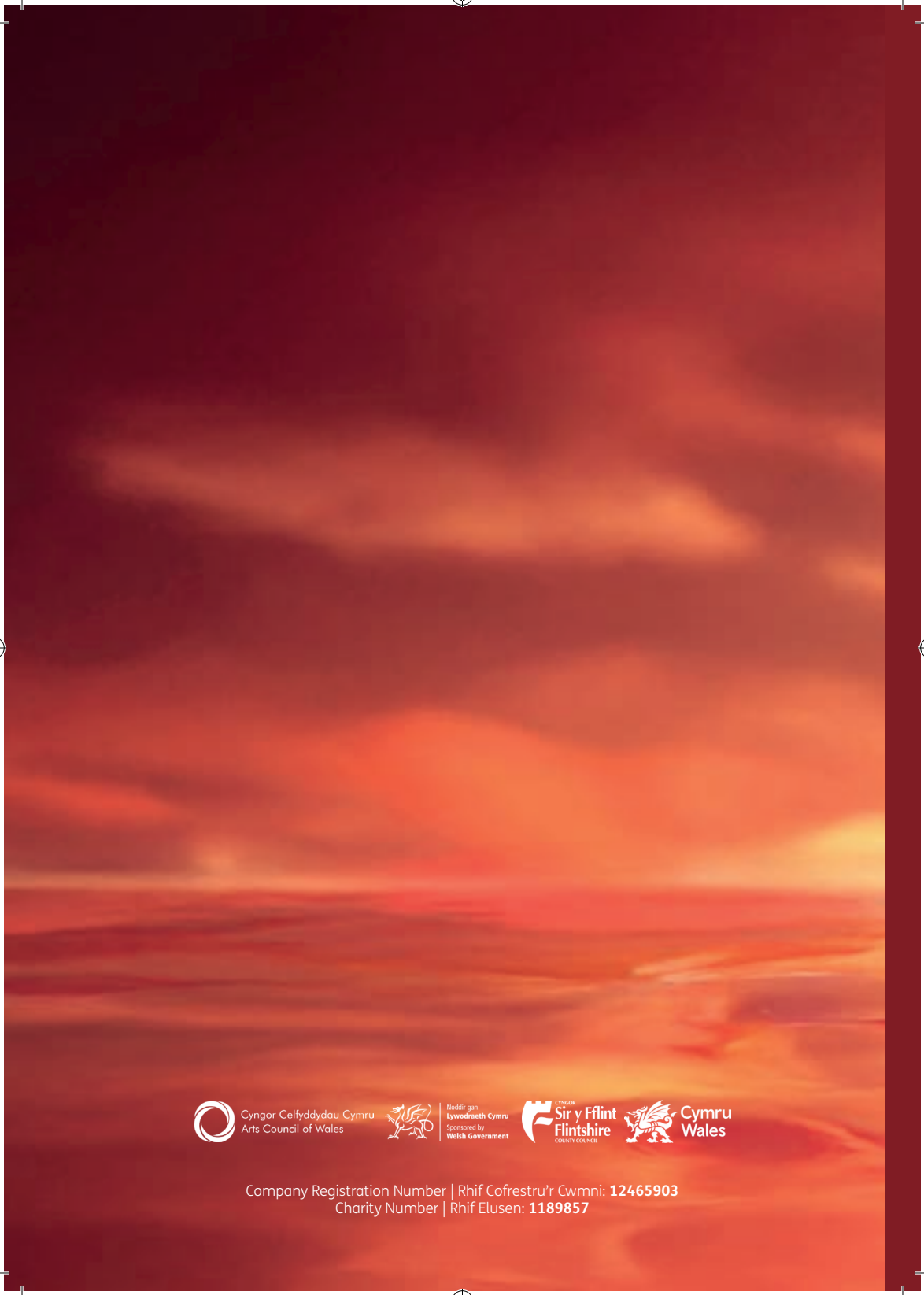
Rydym yn theatr gynhyrchu - rydym yn gwneud sioeau yn ein cartref yn Sir y Fflint, gan greu hud o'r syniad cychwynnol i'r cynhyrchiad terfynol. Mae ein tîm creu theatr yn cynnwys adeiladwyr setiau, technegwyr goleuo a sain, gwneuthurwyr gwisgoedd, artistiaid golygfeydd, cynhyrchwyr a rheolwyr cynhyrchu. Mae'r sioeau rydym yn eu creu yn ennill gwobrau ac yn teithio'n genedlaethol.

Ond rydym yn fwy na theatr. Mae ein timau Ymgysylltu Creadigol a Cherddoriaeth yn cyflwyno gweithdai a gwersi cerddoriaeth o amgylch Sir y Fflint a Gogledd Cymru. Rydym yn cefnogi datblygiad crëwyr theatr ledled Cymru drwy Stiwdio Clwyd. Mae gennym sinema, siop a bwyty mewn partneriaeth â Bryn Williams.

Rydym hefyd yn gweithredu Neuadd William Aston yn Wrecsam a Gŵyl Gomedi Wrecsam.

Os hoffech chi gael gwybod mwy am ein tîm anhygoel ac ymroddedig ni, ewch i:

theatrclwyd.com/ein-cwmni



Company Registration Number | Rhif Cofrestru'r Cwmni: **12465903**
Charity Number | Rhif Elusen: **1189857**

Under Milk Wood Programme Spreads.indd 20 06/03/2026 12:47:35